

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ والقوائم المرحلية الموحدة المختصرة للدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نظراً لأهمية الأمور المبينة ضمن بند أسس عدم إبداء الرأي الختامي في تقريرنا، فإننا لم نتمكن من الحصول على أدلة كافية ومناسبة فيما يتعلق بمبدأ الاستمرارية المعتمد من قبل البنك لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي مراجعة ختامي حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدقق المستقل للمؤسسة".

أساس عدم إبداء الرأي الختامي

نلفت الانتباه إلى الإيضاح ٢ حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. كما هو وارد في هذا التقرير، تكبد البنك خسارة قدرها ١٩٣ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، وكما هو بذلك التاريخ، لدى البنك خسائر متراكمة قدرها ٢١٦ مليون دولار أمريكي ولقد تجاوز إجمالي مطلوبات البنك إجمالي موجوداته بنحو ١١٦ مليون دولار أمريكي. يتضمن إجمالي مطلوبات البنك البالغ ١٩٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ على وديعة قدرها ١٢٧ مليون دولار أمريكي من مؤسسة مالية واحدة والتي تجدد على أساس شهري. إن قدرة البنك على سداد مطلوباته تعتمد إلى حد كبير على إمكانية استرداد تعرضاته المتعثرة البالغة ١٩٦ مليون دولار أمريكي من الأطراف ذي العلاقة والتي تم أخذ مخصص لها بالكامل كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨. يقوم البنك حالياً بالتفاوض بشأن شروط إعادة هيكلة تعرضاته مع الأطراف ذي العلاقة وكما هو في تاريخ تقرير المراجعة، لم يتم بعد وضع الصيغة النهائية للموعد المحدد لخطة الاسترداد. تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس مبدأ الاستمرارية.

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. (يتبع)

اساس عدم إبداء الرأي الختامي (يتبع)

نلفت الانتباه إلى الإيضاح ٣ حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. كما هو وارد في هذا التقرير، بلغ إجمالي حقوق ملكية البنك سالب ١١٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ والذي يعد أقل من الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي لحاملي تراخيص البنوك بالجملة والبالغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي. وعلاوة على ذلك، بلغت نسبة كفاية رأس المال سالب ١٠٢,٨% مقارنة بالحد الأدنى المطلوب وهو ١٢,٥% وبالتالي، لم يمثل البنك لمتطلبات الحد الأدنى لكفاية رأس المال المنصوص عليها في الأنظمة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. وعلاوة على ذلك، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، بلغت الخسائر المتراكمة للبنك أكثر من ٥٠% من رأسماله المدفوع. وفقاً لما ينص عليه قانون الشركات التجارية البحريني، يتعين على البنك عقد اجتماع للمساهمين لاتخاذ قرار يقضي إما باستمرار أو عدم استمرار عمليات البنك.

تشير تلك الأحداث والظروف، بالإضافة إلى الأمور الأخرى المبينة في الإيضاح ٣، إلى وجود عدم تيقن جوهري الذي من الممكن أن يسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة البنك على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية.

عدم إبداء الرأي الختامي


نظراً لأهمية الأمر المبين ضمن "بند أسس عدم إبداء الرأي الختامي" في تقريرنا، فإننا لم نتمكن من الحصول على أدلة كافية ومناسبة فيما يتعلق بمبدأ استمرارية البنك لإبداء رأي ختامي بشأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأي ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

أرشد ووف
٢٠ نوفمبر ٢٠١٩

المنامة، مملكة البحرين


بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.
القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للمركز المالي
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف دولار أمريكي	معاد عرضها ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	معاد عرضها ١ يناير ٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	إيضاح
الموجودات			
١٢,١٧٢	٣٠,٠٢٣	٤٠,٣٦٨	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
٣٦,٤٦٢	٣٥,٠٥٥	٤,١٩٣	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٢٨,٢٥١	١٢,٤٦٠	٦,٢٥٠	٦ أوراق مالية استثمارية
-	-	١,٦٠٥	٧ قروض وسلف
-	١٥٩,٦٧٥	١١٦,٣١٤	٨ تعرضات الأطراف ذات العلاقة
١,٨٥٣	٣,٣٨٥	٢,٤٦٤	موجودات أخرى
٧٨,٧٣٨	٢٤٠,٥٩٨	١٧١,١٩٤	مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
١٧٠,٦١٨	١٥٤,٠٦٤	١٢٦,٥٦٧	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٤,٦٧٤	٣,١٢٤	٨,٤٠٥	مبالغ مستحقة لعملاء
١٧,٣٣٧	٤,٨١٠	-	٩ اقتراضات
٢,٠٣٧	١,٨٥٩	٢,٤٤٣	مطلوبات أخرى
١٩٤,٦٦٦	١٦٣,٨٥٧	١٣٧,٤١٥	مجموع المطلوبات
حقوق الملكية			
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٦٠,٥٠١	رأس المال
(٢١٥,٩٢٨)	(٢٣,٢٥٩)	(٢٦,٧٢٢)	خسائر متراكمة
(١١٥,٩٢٨)	٧٦,٧٤١	٣٣,٧٧٩	مجموع حقوق الملكية
٧٨,٧٣٨	٢٤٠,٥٩٨	١٧١,١٩٤	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية


عبد الرحمن عبدالله محمد حسين
نائب رئيس مجلس الإدارة



عبدالله محمد داود
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي


خليفة بن دعيج بن خليفة آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
معاد عرضها ٢٠١٧	٢٠١٨	معاد عرضها ٢٠١٧	٢٠١٨	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	إيضاح
٨,٧٠٨	٧,٥٣٠	٢,٩٢٦	(٧٧٧)	الدخل التشغيلي
(٢٠٩)	(٧٨٥)	(٨٢)	(٣٤١)	دخل الفوائد
٨,٤٩٩	٦,٧٤٥	٢,٨٤٤	(١,١١٨)	مصرفوات الفوائد
				صافي دخل الفوائد
(١٥٣)	٤٣٧	٢٦	١٩	مكسب (خسارة) ناتجة من أوراق مالية
٧٩	٢١٠	٣٣	١١٦	استثمارية
١٥٠	١٢٩	٦٣	٢١	دخل الرسوم والعمولات
٩٧	٤٢	٢٢	٢١	دخل آخر
				مكسب ناتج من صرف عملات أجنبية
٨,٦٧٢	٧,٥٦٣	٢,٩٨٨	(٩٤١)	مجموع الدخل التشغيلي
				المصرفوات التشغيلية
٢,٠٠٥	٢,٤٦١	٤٥٤	٧٣٤	مصرفوات الموظفين
١٥٥	٥٢٥	١١٣	٢١٤	مصرفوات السفر وتطوير الأعمال
٣٠٣	٢٢٣	١٠٢	٦٧	مصرفوات قانونية ومهنية
٢٤٧	٣٢٨	٧٣	١٠٩	مصرفوات الممتلكات والمعدات
٥٧	١٠٢	٥٧	١٧	مصرفوات الإستهلاك والإطفاء
٣٣١	٥٧٧	٦	١٦٦	مصرفوات تشغيلية أخرى
٣,٠٩٨	٤,٢١٦	٨٠٥	١,٣٠٧	مجموع المصرفوات التشغيلية
٥,٥٧٤	٣,٣٤٧	٢,١٨٣	(٢,٢٨٤)	صافي (الخسارة) الربح للفترة قبل مخصص الاضمحلال
(٢٥٥)	(١٩٦,٠١٦)	١٢٥	(١٩٥,١٤٨)	(مخصص اضمحلال) استردادادات - صافي
٥,٣١٩	(١٩٢,٦٦٩)	٢,٣٠٨	(١٩٧,٣٩٦)	صافي (الخسارة) الربح للفترة
-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للفترة
٥,٣١٩	(١٩٢,٦٦٩)	٢,٣٠٨	(١٩٧,٣٩٦)	مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للفترة
٢,٢٠	(٤٨,١٧)	٠,٩٥	(٤٩,٣٥)	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في (الخسارة) الأرباح (سنتات أمريكية)

Abdullah Mohamed

عبد الرحمن عبدالله محمد حسين
نائب رئيس مجلس الإدارة

عبدالله محمد داود

القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

خليفة بن دعيج بن خليفة آل خليفة

رئيس مجلس الإدارة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
معاد عرضها		
٢٠١٧	٢٠١٨	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	ايضاح
٥,٣١٩	(١٩٢,٦٦٩)	
		الأنشطة التشغيلية
		صافي (الخسارة) الربح للفترة
		تعديلات للبنود التالية:
٢٦٨	١٨٩,٨٨١	١٠
٥٧	١٠٢	
		مخصص الاضمحلال - صافي (باستثناء النقد وما في حكمه)
		إستهلاك وإطفاء
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
	(٦,٠٠٠)	إيداعات لدى مؤسسات مالية
(٧,٢٩٤)	(١٥,٧٩١)	أوراق مالية استثمارية
(٧,٣٩٨)	(٧٠٥)	قروض وسلف
-	(٢٩,٥٠١)	تعرضات الأطراف ذات العلاقة
(١,٠٤٤)	١,٩٣٧	موجودات أخرى
١٧,٣٣٣	١٦,٥٥٤	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
(٥,٢٧٦)	١,٥٥٠	مبالغ مستحقة لعملاء
-	١٢,٥٢٧	اقتراضات
(١,١١٥)	١٧٨	مطلوبات أخرى
٨٥٠	(٢١,٩٣٧)	
		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
-	(١٠٩)	شراء ممتلكات ومعدات
-	(٣٩٨)	شراء موجودات غير ملموسة
-	(٥٠٧)	
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٨٥٠	(٢٢,٤٤٤)	صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
٤٤,٥٦١	٦٥,٠٧٨	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٤٥,٤١١	٤٢,٦٣٤	النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر
١٦,٧٠٦	١٢,١٧٢	يشتمل النقد وما في حكمه على:
٢٨,٧٠٥	٣٠,٤٦٢	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
٤٥,٤١١	٤٢,٦٣٤	إيداعات لدى مؤسسات مالية بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل

مجموع حقوق الملكية الف دولار أمريكي	احتياطي القيمة العادلة الف دولار أمريكي	خسائر متراكمة الف دولار أمريكي	رأس المال الف دولار أمريكي	
٧٦,٧٤١	-	(٢٣,٢٥٩)	١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ (معاد عرضه وغير مدقق)
(١٩٢,٦٦٩)	-	(١٩٢,٦٦٩)	-	مجموع الخسارة الشاملة للفترة
<u>(١١٥,٩٢٨)</u>	<u>-</u>	<u>(٢١٥,٩٢٨)</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
٣٣,٧٧٩	-	(٢٦,٧٢٢)	٦٠,٥٠١	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ (معاد عرضه)
٥,٣١٩	-	٥,٣١٩	-	مجموع الدخل الشامل للفترة (معاد عرضه)
<u>٣٩,٠٩٨</u>	<u>-</u>	<u>(٢١,٤٠٣)</u>	<u>٦٠,٥٠١</u>	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (معاد عرضه)
٣٩,٩٣٧	٩١٧	(٢١,٤٨١)	٦٠,٥٠١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
(٦,١٥٨)	(٩١٧)	(٥,٢٤١)	-	تعديل إعادة العرض (إيضاح ٤)
<u>٣٣,٧٧٩</u>	<u>-</u>	<u>(٢٦,٧٢٢)</u>	<u>٦٠,٥٠١</u>	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ (معاد عرضه)

١ المعلومات والأنشطة

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك" أو "بي إم بي") هي شركة مساهمة بحرينية تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ٥ يوليو ١٩٨٢ وقد تم منحها الترخيص لمزاولة الأنشطة المصرفية من قبل مصرف البحرين المركزي. بتاريخ ٩ أبريل ٢٠٠٧، أصدر مصرف البحرين المركزي ترخيص للبنك لمزاولة الخدمات المصرفية التقليدية بالجملة. إن رقم السجل التجاري للبنك هو ١٢٢٦٦ ورخصة النشاط الممنوحة من قبل مصرف البحرين المركزي هي WBS/023. إن البنك مدرج في بورصة البحرين تحت شعار "بي إم بي". تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") في تقديم خدمات التمويل التجاري والخدمات الاستشارية للشركات وخدمات إدارة الموجودات.

إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو مركز بي إم بي، مبنى رقم ١٣٥، طريق ١٧٠٢، مجمع ٣١٧، المنطقة الدبلوماسية، المنامة، مملكة البحرين.

إيه ان انفستمنت ذ.م.م.، شركة ذات مسؤولية محدودة أسست في مملكة البحرين وهي الشركة الأم للبنك.

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٠ نوفمبر ٢٠١٩.

٢ مبدأ الاستمرارية

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، لقد تجاوز إجمالي مطلوبات المجموعة إجمالي موجوداتها بنحو ١١٥,٩ مليون دولار أمريكي. وعلاوة على ذلك، كما تجاوزت المطلوبات التعاقدية الحالية للمجموعة موجوداتها السائلة. وعلى الرغم من أنه من المتوقع أن يستمر ترحيل المطلوبات التعاقدية الحالية البالغة ١٢٧,٤ مليون دولار أمريكي إلى طرف مقابل واحد لفترة أطول بناءً على واقع الخبرة السابقة للمجموعة وتقديرات الإدارة، فإن قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها يعتمد على قدرته على استرداد تعرضاته المتعثرة لدى الطرف ذي العلاقة والبالغة ١٩٥,٩ مليون دولار أمريكي، والتي تم أخذ مخصص لها بالكامل. وتشير هذه العوامل بالإضافة إلى العوامل المذكورة في الإيضاح ٣ أدناه إلى وجود شكوك جوهرية حول قدرة البنك على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية.

ولمعالجة هذه العوامل، اتخذت الإدارة عدداً من المبادرات، بما في ذلك إجراء مفاوضات مع الأطراف ذات العلاقة لإعادة هيكلة التعرضات، بهدف تحقيق الاسترداد. بالإضافة إلى ذلك، تعمل الإدارة على خيارات مختلفة لإعادة هيكلة البنك والاستمرار في عملياته وذلك باستخدام الحذر للسيولة المتاحة والموارد الأخرى وتحديد الوسائل لتحقيق السيولة الإضافية اللازمة لاستمرار عمليات البنك. وبالأخذ في الاعتبار تلك المبادرات، تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس مبدأ الاستمرارية بافتراض أن البنك سيواصل عمله لمدة لا تقل عن اثني عشر شهراً القادمة.

٣ عدم الامتثال بالمتطلبات القانونية والتنظيمية

عدم الامتثال لمتطلبات الحد الأدنى لرأس المال وكفاية رأس المال والتعرضات الكبيرة للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي

١. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، بلغت قيمة حقوق ملكية البنك سالب ١١٥,٩ مليون دولار أمريكي والذي يعد أقل من الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي لحاملي تراخيص البنوك بالجملة والبالغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي. وعلاوة على ذلك، بلغت نسبة كفاية رأس المال للبنك سالب ١٠٢,٨% كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ مقارنة بالحد الأدنى المطلوب لنسبة إجمالي رأس المال البالغة ١٢,٥% المحددة من قبل مصرف البحرين المركزي، وبالتالي لم يمثل البنك لمتطلبات الحد الأدنى لكفاية رأس المال المنصوص عليها في الأنظمة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

٢. لم ينشر البنك قوائمه المالية الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ خلال الفترة المحددة في القسم الإفصاح العام ٣,١٤ من وحدة الإفصاح العام. وعلاوة على ذلك، لم يتم البنك بتقديم تلك القوائم المالية إلى مصرف البحرين المركزي خلال الوقت المحدد وفقاً لقسم ٣,١,٨ لمتطلبات إعداد التقارير المالية لمصرف البحرين المركزي.

٣ عدم الامتثال بالمتطلبات القانونية والتنظيمية (يتبع)

١ / عدم الامتثال لمتطلبات الحد الأدنى لرأس المال وكفاية رأس المال والتعرضات الكبيرة للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (يتبع)

٣. لدى البنك تعرضات لمساهم رئيسي بمبلغ وقدره ١٩٥,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ والذي يعد عدم الامتثال للقسم ٥,٥,٧ والقسم ٥,٥,١١ من إدارة المخاطر الائتمانية للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي. علاوة على ذلك، نتيجة لأسهم حقوق الملكية السالبة، فإن البنك لم يمثل لحدود التعرضات الأخرى كما هو محدد في إدارة المخاطر الائتمانية - ٥ والمواضع الأخرى في الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي المجلد ١.

ب عدم الامتثال لقانون الشركات التجارية البحرينية والنظام الأساسي للبنك

١. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، بلغت الخسائر المترتبة للبنك أكثر من ٥٠% من رأسماله المدفوع. وفقاً لما ينص عليه قانون الشركات التجارية البحرينية، يتعين على البنك عقد اجتماع للمساهمين لاتخاذ قرار يقضي إما باستمرار أو عدم استمرار عمليات البنك. سيعقد البنك اجتماع الجمعية العمومية غير العادي للمساهمين، خاضعة للحصول على الموافقات التنظيمية وذلك بعد إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لمناقشة وضع رأسمال البنك وفقاً للمادة ٥٨ من النظام الأساسي المعدل والمعاد عرضه.

٤ إعادة عرض أرقام المقارنة للفترات

خلال الربع الرابع من سنة ٢٠١٨، اكتشف البنك بعض الحقائق والاتفاقيات المتعلقة بقروض التمويل التجاري الخاصة به والإيداعات لدى مؤسسات مالية معينة وبعض الاستثمارات في سندات الدين. وعلاوة على ذلك، استلام البنك توجيهات من مصرف البحرين المركزي وفقاً لتلك التوجيهات والحقائق المكتشفة، قام البنك بإعادة تقييم علاقته مع الطرف الآخر في التمويل التجاري واستنتاج إلى أنه طرف ذو علاقة. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، قام البنك بمعاملة تعرضات التمويل التجاري الخاصة به والإيداعات لدى مؤسسات مالية معينة وبعض الاستثمارات في سندات الدين كتعرضات للطرف الأخرى. ولكن بعد اكتشاف الوقائع المذكورة أعلاه، تم إعادة عرض تلك التعرضات وتمت معاملتها على أنها تعرضات لأطراف ذات علاقة.

وبما أن المعلومات المذكورة أعلاه متاحة حالياً، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٨ المتعلق بالسياسات المحاسبية والتغييرات في التقديرات والأخطاء المحاسبية، فقد تم التعامل مع ذلك على أنه خطأ في الفترة السابقة. وقد تم إعادة عرض الأرصدة الافتتاحية في أقرب فترة سابقة، أي كما في ١ يناير ٢٠١٧، وتم إثبات تأثير إعادة العرض في حقوق الملكية. كما تم إعادة عرض أرقام المقارنة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ للأخذ في الاعتبار تأثير إعادة العرض المذكور أعلاه.

علاوة على ذلك، قام البنك بتطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية كما في ١ يناير ٢٠١٧. نتيجة لإعادة العرض المذكور أعلاه، قام البنك بتغيير مدخلاته إلى نموذج المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والذي نتج عنه خسائر ائتمانية متوقعة إضافية قدرها ٣,٣٠٤ ألف دولار أمريكي، مقارنة بالخسائر الائتمانية المتوقعة المحسوبة مسبقاً في وقت التطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

فيما يلي معلومات إعادة العرض كما في ١ يناير ٢٠١٧:

		تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩		المسجلة مسبقاً بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩	١ يناير ٢٠١٧
المبالغ المعاد عرضها الف	إعادة العرض الف	الف	الف	الف	قائمة المركز المالي
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٦٠٥	(١١٩,٦١٨)	(٢,٧٣٥)	١٢٣,٩٥٨	١٢٣,٩٥٨	قروض وسلف*
١١٦,٣١٤	١١٦,٣١٤	-	-	-	تعرضات الأطراف ذات العلاقة
٥٣,٢٧٥	-	(١١٩)	٥٣,٣٩٤	٥٣,٣٩٤	جميع الموجودات الأخرى**
(٢٦,٧٢٢)	(٣,٣٠٤)	(١,٩٣٧)	(٢١,٤٨١)	(٢١,٤٨١)	خسائر متراكمة
-	-	(٩١٧)	٩١٧	٩١٧	احتياطي القيمة العادلة
٣٣,٧٧٩	(٣,٣٠٤)	(٢,٨٥٤)	٣٩,٩٣٧	٣٩,٩٣٧	مجموع حقوق الملكية

لم يكن لإعادة العرض أي تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات.

٤ إعادة عرض أرقام المقارنة (بتبع)

فيما يلي معلومات إعادة العرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

المبالغ المعاد عرضها الف دولار أمريكي	إعادة العرض الف دولار أمريكي	المسجلة مسبقاً الف دولار أمريكي	
			٣١ ديسمبر ٢٠١٧
			قائمة المركز المالي
٣٥,٠٥٥	(١٥,٠٠٦)	٥٠,٠٦١	إيداعات لدى مؤسسات مالية
١٢,٤٦٠	(١٠,٩٩٦)	٢٣,٤٥٦	أوراق مالية استثمارية
-	(١٣٨,٧١٤)	١٣٨,٧١٤	قروض وسلف*
١٥٩,٦٧٥	١٥٩,٦٧٥	-	تعرضات الأطراف الأخرى
(٢٣,٢٥٩)	(٥,٠٤١)	(١٨,٢١٨)	خسائر متراكمة
٧٦,٧٤١	(٥,٠٤١)	٨١,٧٨٢	مجموع حقوق الملكية
			٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
			قائمة الدخل
(١٥٣)	(١٠٠)	(٥٣)	خسارة ناتجة من أوراق مالية استثمارية
(٢٥٥)	١,٧٧٩	(٢,٠٣٤)	مخصص الاضمحلال
٥,٣١٩	١,٦٧٩	٣,٦٤٠	صافي الربح للفترة
			٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
			قائمة الدخل الشامل
-	٩١٧	(٩١٧)	مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للفترة**
٥,٣١٩	٢,٥٩٦	٢,٧٢٣	مجموع الدخل الشامل الآخر للفترة
			٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
			قائمة التدفقات النقدية
٨٥٠	١٣	٨٣٧	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٤٤,٥٦١	(٢٠)	٤٤,٥٨١	النقد ومافي حكمه في ١ يناير
٤٥,٤١١	(٧)	٤٥,٤١٨	النقد ومافي حكمه في ٣٠ سبتمبر

* تتضمن على مبلغ وقدره ١,٩٣٣ ألف دولار أمريكي كما في ١ يناير ٢٠١٧ ومبلغ وقدره ٢,٤٥٣ ألف دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، والتي تم الإفصاح عنها كتعرضات للأطراف ذات العلاقة في الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

** إن إعادة العرض نتيجة لتعديل التحوّل المتعلق بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كما هو مفصّل عنه في القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. لم يكن لإعادة العرض المذكور أعلاه أي تأثير على تلك الأرصدة.

٦ أوراق مالية استثمارية (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (معاد عرضها)		
مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	مدرجة بالتكلفة المطفاة	المجموع
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
٥,٩٨٨	-	٥,٩٨٨
٢,٨١٨	-	٢,٨١٨
٣٩٤	-	٣٩٤
٩,٢٠٠	-	٩,٢٠٠
-	-	-
٣,٢٦٠	-	٣,٢٦٠
٣,٢٦٠	-	٣,٢٦٠
١٢,٤٦٠	-	١٢,٤٦٠
-	-	-
١٢,٤٦٠	-	١٢,٤٦٠

استثمارات مسعرة
سندات حكومية
سندات أخرى وسندات دين
أسهم حقوق الملكية

استثمارات غير مسعرة
سندات أخرى وسندات دين
صناديق مدارة

محسوماً منها: مخصص الاضمحلال
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بلغت قيمة السندات الحكومية المحتفظ بها من قبل المجموعة ٢٢,٠٠٠ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٥,٩٨٨ ألف دولار أمريكي) مرهونة لدى مؤسسة مالية محلية (راجع إيضاح ٩).

٧ قروض وسلف

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
٣,٥٣٣	٣,٥٣٣
-	٧٠٥
٣,٥٣٣	٤,٢٣٨
(٣,٥٣٣)	(٤,٢٣٨)
-	-

ذم مدينة للبيع بالتقسيط
قروض الشركة

محسوماً منها: مخصص الاضمحلال
صافي القروض والسلف

فيما يلي التغييرات مخصص الاضمحلال:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)			
المرحلة ١: الخسائر الانتمائية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	المرحلة ٢: الخسائر الانتمائية المتوقعة على مدى العمر غير مضمحلة انتمائياً	المرحلة ٣: الخسائر الانتمائية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة انتمائياً	المجموع
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
-	-	٣,٥٣٣	٣,٥٣٣
-	-	٧٠٥	٧٠٥
-	-	٤,٢٣٨	٤,٢٣٨
-	-	٤,٢٣٨	٤,٢٣٨

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ (معاد عرضه)
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
اجمالي التعرض

٧ قروض وسلف (بتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (معاد عرضها)			
المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	مجموع
الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
-	١,٩٢٨	-	١,٩٢٨
-	(١,٩٢٨)	١,٩٢٨	-
-	-	١,٦٠٥	١,٦٠٥
-	-	٣,٥٣٣	٣,٥٣٣
-	-	٣,٥٣٣	٣,٥٣٣

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ - معاد عرضه
محول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة - معاد عرضه
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ - معاد عرضه
إجمالي التعرض - معاد عرضه

تتعلق النعم المدينة للبيع بالتقسيط المشار إليها أعلاه بإتفاقية بيع أبرمها البنك لبيع استثماراته في قطعة أرض تقع في دولة الكويت على أساس البيع بالتقسيط إلى مؤسسة كويتية. إن القرض مضمون بموجب ضمانات الشركة من قبل مساهم وضمان إضافي من شركتين زميلتين تابعتين لمساهم. تم تصنيف هذا القرض على أنه متعثر (المرحلة ٣) وتم أخذ مخصص له بالكامل.

٨ تعرضات الأطراف ذات العلاقة

مراجعة	معاد عرضها
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٩٥,٩٢٧	١٦٦,٤٢٦
(١٩٥,٩٢٧)	(٦,٧٥١)
-	١٥٩,٦٧٥

تعرضات الأطراف الأخرى
محسوماً منها: مخصص الاضمحلال
صافي تعرضات الأطراف ذات العلاقة

وكما هو مفصّل عنه في الإيضاح ٤، وبناءً على اكتشاف بعض الحقائق في سنة ٢٠١٨، قام البنك بإعادة تصنيف تعرضات التمويل التجاري الخاصة به كتعرضات للأطراف ذات العلاقة. وبالإضافة إلى ذلك، قام البنك بإعادة تصنيف بعض المبالغ من إيداعات لدى مؤسسات مالية وأوراق مالية استثمارية بعد اكتشاف بعض الاتفاقيات التي تم تنفيذها لصالح الأطراف ذات العلاقة. تعد تعرضات الأطراف ذات العلاقة تلك متعثرة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ وقد تم تصنيفها ضمن المرحلة ٣.

يوضح الجدول التالي معلومات حول نوعية تعرضات الأطراف ذات العلاقة والتغير في مخصص الاضمحلال ذو الصلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)			
المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	مجموع
الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٦,٢٠٤	٥٤٧	-	٦,٧٥١
(٦,٢٠٤)	٦,٢٠٤	-	-
-	(٦,٧٥١)	١٨٩,١٧٦	١٨٩,١٧٦
-	-	١٩٥,٩٢٧	١٩٥,٩٢٧
-	-	١٩٥,٩٢٧	١٩٥,٩٢٧

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ (معاد عرضه)
محول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً
محول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
إجمالي التعرض

٨ تعرضات الأطراف ذات العلاقة (بتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (معاد عرضها)			
المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٤,٤٨٠	١,٠٦٧	-	٥,٥٤٧
١,٧٢٤	(٥٢٠)	-	١,٢٠٤
٦,٢٠٤	٥٤٧	-	٦,٧٥١
١٦٣,٤٢٦	٣,٠٠٠	-	١٦٦,٤٢٦

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ - معاد عرضه
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة - معاد عرضه

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ - معاد عرضه

إجمالي التعرض - معاد عرضه

١ يناير ٢٠١٧ (معاد عرضها)			
المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١,٠١٨	١,٢٢٥	-	٢,٢٤٣
٣,٤٦٢	(١٥٨)	-	٣,٣٠٤
٤,٤٨٠	١,٠٦٧	-	٥,٥٤٧
١١٨,٨٦١	٣,٠٠٠	-	١٢١,٨٦١

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ - نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩

تأثير إعادة العرض (راجع الإيضاح ٤)

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ - معاد عرضه

إجمالي التعرض - معاد عرضه

٩ اقتراضات

تمثل هذه اقتراضات قصيرة الأجل تم الحصول عليها من مؤسسة مالية محلية لأغراض التمويل العامة. وتستحق في الربع الرابع من سنة ٢٠١٨ وهي مضمونه مقابل رهن الأوراق المالية الاستثمارية البالغ قيمتها ٢٢,٠٠٠ ألف دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٥,٩٨٨ ألف دولار أمريكي).

١٠ مخصص الاضمحلال

فيما يلي مخصص الاضمحلال المسجل في قائمة الدخل:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)			
المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير مضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٧	١٠٧	-	١١٤
(٢٣)	٤٤	٦,٠٠٠	٦,٠٢١
-	-	-	-
-	-	٧٠٥	٧٠٥
-	-	١٨٩,١٧٦	١٨٩,١٧٦
(١٦)	١٥١	١٩٥,٨٨١	١٩٦,٠١٦

أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية

إيداعات لدى مؤسسات مالية

أوراق مالية استثمارية - مدرجة بالتكلفة المطفأة

قروض وسلف

موجودات أخرى

المجموع

١٠ مخصص الاضمحلال (بتبع)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (معاد عرضها)			
المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة على المدى ١٢ شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر	الخسائر الائتمانية المتوقعة	
الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(٢)	-	(٢)	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
(١١)	-	(١١)	إيداعات لدى مؤسسات مالية
-	١٧٩	(٩٩)	أوراق مالية استثمارية - مدرجة بالتكلفة المضافة
-	٣٨٦	-	قروض وسلف
٢٢	-	(٢٢٠)	تعرضات الأطراف ذات العلاقة
٩	٥٦٥	(٣١٩)	المجموع
	٢٥٥		

١١ معاملات وأرصدة الطرف ذو العلاقة

تعتبر الأطراف على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان لدى إحدى الأطراف القدرة على السيطرة على الطرف الآخر أو يمارس نفوذاً مؤثراً على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة على المؤسسات التي يمارس عليها البنك نفوذاً مؤثراً والمساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للبنك والشركات المملوكة من قبلهم وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف.

موظفو الإدارة الرئيسيين للبنك هم الذين لديهم صلاحيات ومسئوليات تخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة البنك. ويشتمل موظفي الإدارة الرئيسيين على أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ورئيس الشؤون المالية ورؤساء الأقسام. فيما يلي أدناه المعاملات التي تم الدخول فيها خلال الفترة والأرصدة في نهاية الفترة:

مساهميين وأطراف أخرى ذات علاقة		موظفي الإدارة الرئيسيين		قائمة المركز المالي
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٦٦,٤٢٦	١٩٥,٩٢٧	-	-	الموجودات
(٦,٧٥١)	(١٩٥,٩٢٧)	-	-	تعرضات الأطراف ذات العلاقة (راجع الإيضاحين ٤ و ٨)
				مخصص الاضمحلال (راجع الإيضاح ٨)
٢٦٧	٨٩	-	-	المطلوبات
-	-	٢٤٢	٣٣٨	ودائع
				مطلوبات أخرى - مكافآت نهاية الخدمة
٩,٤٩٢	٣٢,٠١٥	-	-	موجودات مدارة
				موجودات العملاء المدارة المودعة لدى طرف ذي علاقة (راجع الإيضاح ١٥)

١١ معاملات وأرصدة الطرف ذو العلاقة (بتبع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		قائمة الدخل	
مراجعة	معاذ عرضها	مراجعة	معاذ عرضها	دخول الفوائد (محسوم منها الفوائد المعلقة)	مصروفات الرسوم والعمولات
٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧	(١,٤٧٥)	٧
الف	الف	الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٨,٥٢٨	٥,٨٤٢	٢,٩٠٧	-		
-	٧	-	-		

تعيضات موظفي الإدارة الرئيسيين
فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة، والمتضمنة في القائمة الموحدة للدخل:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		رواتب ومكافآت الموظفين الأخرى القصيرة الأجل	
مراجعة	معاذ عرضها	مراجعة	معاذ عرضها
٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٩٨٦	١,٠٦٦	٣٦	٢٤
١,٠٢٢	١,٠٩٠	٩٤	٩٦

اتعاب أعضاء مجلس الإدارة
الضمان
لقد استلم البنك ضمان الشركة من قبل مساهم فيما يتعلق بالنظم المدينة للبيع بالتقسيط للبنك وضمان إضافي من شركتين زميلتين تابعيتين لمساهم (راجع الإيضاح ٧).

١٢ نتائج القطاع

لأغراض إدارية، تم تقسيم المجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

- التمويل والاستثماري
- التمويل والتحويل التجاري
- الاستثمارات في سندات دين وأسهم حقوق الملكية الخاصة وصناديق الأسهم الخاصة
- الخدمات التشغيلية الأخرى
- الخدمات الاستشارية للشركات وإدارة المباني والخدمات الأخرى.

تم تقسيم قطاعات أعمال المجموعة حسب الأنشطة التجارية الرئيسية وتلك التي يمكن تحديد تدفقات إيراداتها ومصروفاتها بوضوح. إن توزيع القطاعات هو تماشياً مع القطاعات الداخلية التي يتم تقديم تقارير بشأنها إلى صانع القرار وهو الرئيس التنفيذي.

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)

١٢ نتائج القطاع (بتبع)

فيما يلي معلومات القطاع للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)			
تمويلي الف دولار أمريكي	استثماري الف دولار أمريكي	أخرى الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
٦,٤٠٣	١,١٢٧	-	٧,٥٣٠
(٧٨٥)	-	-	(٧٨٥)
-	٤٣٧	-	٤٣٧
-	-	٢١٠	٢١٠
-	-	١٢٩	١٢٩
-	-	٤٢	٤٢
٥,٦١٨	١,٥٦٤	٣٨١	٧,٥٦٣
(١٩٦,٠١٦)	-	-	(١٩٦,٠١٦)
(١٩٠,٣٩٨)	١,٥٦٤	٣٨١	(١٨٨,٤٥٣)
-	-	-	(٤,٢١٦)
٤٨,٦٥٣	٢٨,٦٦٦	١,٤١٩	٧٨,٧٣٨
١٩٢,٧٤٣	-	١,٩٢٣	١٩٤,٦٦٦

فيما يلي معلومات القطاع للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (معاد عرضها)			
تمويلي الف دولار أمريكي	استثماري الف دولار أمريكي	أخرى الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
٨,٦٨٩	١٩	-	٨,٧٠٨
(٢٠٩)	-	-	(٢٠٩)
-	(١٥٣)	-	(١٥٣)
-	-	٧٩	٧٩
-	-	١٥٠	١٥٠
-	-	٩٧	٩٧
٨,٤٨٠	(١٣٤)	٣٢٦	٨,٦٧٢
(١٧٥)	(٨٠)	-	(٢٥٥)
٨,٣٠٥	(٢١٤)	٣٢٦	٨,٤١٧
-	-	-	(٣,٠٩٨)
٢٢٧,٠٤٢	١٢,٥٨٢	٩٧٤	٢٤٠,٥٩٨
١٦٢,١١١	-	١,٧٤٦	١٦٣,٨٥٧

١٣ القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم احتساب الأدوات المالية للبنك وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. وبالتالي، قد تنتج فروق بين القيمة المدرجة وتقديرات القيمة العادلة.

١٣ القيمة العادلة للأدوات المالية (بتبع)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ التسلسل الهرمي لتقنيات التقييم بناءً على ما إذا كانت المدخلات لتلك تقنيات التقييم يمكن ملاحظتها أو لا يمكن ملاحظتها. تعكس المدخلات التي يمكن ملاحظتها معلومات السوق التي تم الحصول عليها من مصادر مستقلة؛ تعكس المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها الافتراضات السوقية للبنك. وقد نتج عن هذان النوعان من المدخلات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التالية:

المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة.

المستوى ٢ - تستند تقنيات التقييم المبينة على المدخلات التي يمكن ملاحظتها، إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة. تتضمن هذه الفئة على الأدوات المقيمة باستخدام أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المسعرة لأدوات متطابقة أو مماثلة في الأسواق التي تمتاز بفاعلية أقل أو تقنيات التقييم الأخرى التي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرية بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

المستوى ٣ - تقنيات التقييم باستخدام مدخلات ذات التأثير الجوهرية التي لا يمكن ملاحظتها. تتضمن هذه الفئة على جميع الأدوات التي تكون فيها تقنيات التقييم متضمنة على مدخلات لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها أو مدخلات لا يمكن ملاحظتها لديها تأثير جوهري على تقييم الأدوات (أي صافي قيمة الموجود المستلم من المدراء الإداريين أو مدراء الصندوق).

يتطلب التسلسل الهرمي هذا استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. يأخذ البنك في الاعتبار أسعار السوق ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها في تقييماته كلما أمكن ذلك.

يوضح الجدول التالي القيم المدرجة والقيم العادلة للأدوات المالية، بما في ذلك مستوياتها في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. أنها لا تتضمن على معلومات القيمة العادلة للأدوات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة إذا كانت قيمتها المدرجة تقارب بشكل معقول قيمتها العادلة:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)

مجموع القيمة المدرجة الف دولار أمريكي	مجموع القيم العادلة الف دولار أمريكي	المستوى ٣ الف دولار أمريكي	المستوى ٢ الف دولار أمريكي	المستوى ١ الف دولار أمريكي	
٦,٢٥١ ٨٥	٦,٢٥١ ٨٥	٢,٩٠٣ -	- ٨٥	٣,٣٤٨ -	الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة: أوراق مالية استثمارية مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢٢,٠٠٠	٢١,٧٨٧	-	-	٢١,٧٨٧	الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة: أوراق مالية استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (معاد عرضها)

مجموع القيمة المدرجة الف دولار أمريكي	مجموع القيم العادلة الف دولار أمريكي	المستوى ٣ الف دولار أمريكي	المستوى ٢ الف دولار أمريكي	المستوى ١ الف دولار أمريكي	
١٢,٤٦٠	١٢,٤٦٠	٣,٢٦٠	-	٩,٢٠٠	الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة: أوراق مالية استثمارية
-	-	-	-	-	الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة: أوراق مالية استثمارية
٥٤	٥٤	-	٥٤	-	المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة

١٣ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة يتبع) بخلاف تلك المفصّل عنها أعلاه. فإن القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة.

فيما يلي التغييرات في استثمارات للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمستوى ٣:

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ الف دولار أمريكي	
٣,٢٦٠	٥,٣٢١	في ١ يناير
٥٠	٢٢	إضافات
(١٩٣)	(١,٠٢٣)	التخارج (بسرر التكلفة)
(٢١٤)	(١,٠٦٠)	صافي تغير القيمة العادلة
<u>٢,٩٠٣</u>	<u>٣,٢٦٠</u>	

تمثل الاستثمارات ضمن المستوى ٣ استثمارات الصندوق حينما يمارس مدراء الصناديق المعنيين افتراضات في تقييم الاستثمارات. خلال الفترة، لم تكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة ولم تكن هناك أية تحويلات إلى ومن المستوى ٣ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

١٤ أدوات مالية مشتقة

دخل البنك ضمن أعماله الإعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن على الأدوات المالية المشتقة. يستخدم البنك مقايضات العملات لإدارة بعض تعرضات عملاته الأجنبية. لم يتم تصنيف مقايضات العملات تلك كتحوطات تدفقات نقدية أو تحوطات القيمة العادلة أو تحوطات صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية وتم الدخول فيها في فترات متطابقة مع تعرضات العملة الأجنبية.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى المبالغ الإعتبارية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)		٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)	
المبالغ الإعتبارية الف دولار أمريكي	مكسب القيمة العادلة الف دولار أمريكي	المبالغ الإعتبارية الف دولار أمريكي	(خسارة) / ربح القيمة العادلة الف دولار أمريكي
٦,١١٩	٨٥	٦,١٨٩	(٥٤)

مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:
مقايضات العملة

١٥ موجودات مدارة

يشارك عملاء البنك في المنتجات المعروضة ضمن فئتين من موجوداته الاستثمارية البديلة. فيما يلي مجموع الموجودات المدارة لكل فئة من فئات المنتجات كما هو بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ الف دولار أمريكي	
٣٤,١٨٦	٩,٥٠٠	ذمم مدينة أخرى
٤,١٠٦	٤,٨٣٣	أسهم حقوق الملكية الخاصة
<u>٣٨,٢٩٢</u>	<u>١٤,٣٣٣</u>	

١٥ موجودات مدارة (بتبع)

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، تم استثمار الموجودات المدارة المتضمنة في الذمم المدينة الأخرى والبالغة قيمتها ٣٢,٠١٥ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٩,٤٩٢ ألف دولار أمريكي) مع الأطراف ذات العلاقة، والتي تم تصنيف أحدها مؤخراً كطرف ذو علاقة بالبنك بينما كان الآخر معروفاً على أنه طرف ذو علاقة قائم (راجع الإيضاح ١١). إن الاستثمارات في المنتجات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة هي متعثرة كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية.

تتضمن الموجودات المدارة المتعلقة بأسهم حقوق الملكية الخاصة على شركة بي.أم.بي. للاستثمار والتكنولوجيا (تحت التصفية)، وهي شركة في الولايات المتحدة الأمريكية تركز على الاستثمار في صناديق محاصة رأس المال، وهو صندوق استثماري للعملاء المشاركين بصورة فرعية في صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة المدارة من قبل البنك وصناديق العملاء الأخرى المدارة على أساس تقديري.

١٦ ارتباطات والتزامات محتملة

فيما يلي الارتباطات المستحقة والالتزامات المحتملة للبنك:

مراجعة	مدققة
٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
٢٠١٨	٢٠١٧
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣,٥٧٨	٣,٦١٢
٢,٥٧٩	٢,٥٧٩

ارتباطات استثمارية لم يتم سحبها في صناديق أسهم حقوق الملكية
ارتباطات أخرى

تتضمن الارتباطات بصورة أساسية على ارتباطات للمشاركة في الاستثمارات. تشمل الارتباطات الاستثمارية غير المسحوبة على الارتباطات التعاقدية لاستثمارات في صناديق أسهم حقوق الملكية. يتم استدعاء هذه المبالغ من قبل مدراء الصناديق، والتي تكون عادة لفترة تتراوح ما بين أربع وست سنوات.

تمثل الارتباطات الأخرى استرداد مبالغ أرباح أسهم لم يطالب بها من قبل البنك في سنة ٢٠١١. ومع ذلك، وفقاً للمتطلبات التنظيمية، تم الإفصاح عن هذه المبالغ كبنود التزامات محتملة.

إن البنك مرتبط بدعاوي قضائية على مطالبات رفعت ضد البنك من قبل موظفيه السابقين. ويعتقد البنك، بناءً على إفادة المستشارين القانونيين المختصين ذات الصلة، بأن تم عمل مخصصات كافية مقابل تلك المطالبات وبأن حصيلتها هذه المطالبات لن يكون لها تأثير جوهري سلبي على المركز المالي للبنك.

وعلاوة على ذلك، فإن البنك بصدد الحصول على المشورة القانونية فيما يتعلق بالمطالبات القانونية المحتملة من قبل الأطراف الأخرى والتي قد تنشأ ضد البنك.